



Conselho da
União Europeia

Bruxelas, 19 de junho de 2019
(OR. en, es)

**Dossiê interinstitucional:
2010/0186(NLE)**

**9237/19
ADD 1**

**TRANS 328
RELEX 494**

NOTA PONTO "I/A"

de: Secretariado-Geral do Conselho
para: Comité de Representantes Permanentes/Conselho

n.º doc. ant.: 9237/19
n.º doc. Com.: 10711/18

Assunto: Proposta alterada de DECISÃO DO CONSELHO relativa à celebração, em nome da União, do Acordo sobre o Espaço de Aviação Comum entre a União Europeia e os seus Estados-Membros, por um lado, e a Geórgia, por outro

- Pedido de aprovação do Parlamento Europeu, apresentado pelo Conselho
- = Declaração

Junto se envia, à atenção das delegações, uma declaração de Espanha (juntamente com uma tradução de cortesia) a exarar nas atas das reuniões do Comité de Representantes Permanentes e do Conselho.

A Espanha declara que a adoção da presente decisão não afeta a sua posição jurídica no diferendo relativo à soberania sobre o território em que o aeroporto de Gibraltar se encontra situado. A Espanha recorda que, em 20 de novembro de 2012, comunicou à Comissão que já não considerava em vigor a Declaração de Córdoba e que, por conseguinte, a partir dessa data, não podia considerar aceitável que se continuasse a fazer referência na regulamentação da União Europeia em matéria de aviação civil à Declaração Ministerial de 18 de setembro de 2006 sobre o Aeroporto de Gibraltar (Declaração de Córdoba), e como tal solicitava que nas propostas de nova regulamentação se regressasse à situação anterior a 18 de setembro de 2006.

Courtesy translation

Spain declares that the approval of this Decision does not change its legal position in the sovereignty dispute over the territory on which the Gibraltar Airport is located. Spain calls attention to the fact that on 20 November 2012 it notified the Commission that it no longer considered the Cordoba Statement to be in force, and that, therefore, as of that date, Spain could not consider it acceptable for EU regulations on civil aviation to continue referring to the Ministerial Statement of 18 September 2006 on the Airport of Gibraltar (Cordoba Statement) and, consequently, Spain requested that proposals for new regulations refer to the situation prior to 18 September 2006.